



---

Общ. поръчки

Per.№ 011-307/16.03.15

## П О К А Н А

### **ДО ВСИЧКИ КАНДИДАТИ ЖЕЛАЕЩИ ДА УЧАСТВАТ В КОНКУРС ПО ОФЕРТИ НА ОСНОВАНИЕ ЧЛ.14, АЛ.5, Т.2 ОТ ЗАКОНА ЗА ОБЩЕСТВЕНИ ПОРЪЧКИ**

Топлофикация Русе ЕАД обявява конкурс по оферти за избор на изпълнител на услуга с предмет: **"Извършване на последваща периодична проверка и калибриране на търговски уреди – по техническо задание и спецификация"**.

Офертите ще се приемат в деловодството, съгласно срока указан в сайта.  
На плика с предложението да бъде посочен предмета на поръчката.

## ОБЩИ УКАЗАНИЯ

### за изготвяне и подаване на оферта за възлагане на обществена поръчка чрез ПОКАНА съгласно Чл.14 ал.5 от ЗОП

#### 1. Общи условия

- 1.1. Редът и условията, при които ще се определи изпълнител на обществената поръчка са определени от Възложителя
- 1.2. При изготвяне на офертата всеки участник трябва да се придържа точно към обявените от възложителя условия.
- 1.3. Всички разходи по изготвяне и подаване на офертите са за сметка на участниците.
- 1.4. До изтичането на срока за подаване на офертите всеки участник в процедурата може да промени, допълни или да оттегли офертата си.
- 1.5. Всеки участник има право да представи само една оферта.
- 1.6. Участниците са длъжни да съблюдават сроковете и условията, посочени в обявлението

**2. Изисквания** - в ценовото предложение са описани всички изисквания към кандидатите за участие в конкурса – документи, предложения и приложения

#### 2.1. Изискуеми документи

- ☞ Копие от регистрацията на фирмата или копие от идентификационен код съгласно Чл.23 от Закона за Търговския регистър
- ☞ Информационен лист
- ☞ Копие от валиден Сертификат за акредитация

**2.2. Предложение за изпълнение на изискванията на Възложителя по поръчката подробно описани в Техническото задание.-** В свободен текст се описват намеренията на кандидата за изпълнение на поръчката. С предложението си участникът трябва да докаже на Възложителя, че подробно се е запознал с предмета на поръчката, притежава необходимия технически, трудов и финансов ресурс и ще я изпълни в предложения срок с необходимото качество и придружителни документи, спазвайки всички нормативни изисквания на българското законодателство.

При констатиране на несъответствие на предложението за изпълнение на изискванията на Възложителя и техническото задание, кандидата се отстранява от участие.

**2.3. Приложения като:** декларации, количествено-стойностна сметка, организационен план, линеен график, техническа документация за оферираниите доставки и др. съгласно изискванията на техническото задание.

При констатиране на липса на изискуемо приложение или несъгласие с поставените условия от Възложителя, кандидата се отстранява от участие.

#### 3. Изисквания към оформянето и представянето на офертата

3.1. Офертата и всички документи, които са част от нея, следва да бъдат представени в оригинал или да са заверени, когато са ксерокопия, с гриф "вярно с оригинала", свеж печат и подпис на лицето, представляващо участника.

3.2. Офертата се подава в запечатан непрозрачен плик на български език. Когато участник в процедура е чуждестранно физическо или юридическо лице или техни обединения документът за регистрация се представя в официален превод. Документите, техническото предложение за изпълнение на поръчката и предлаганата цена, когато са на чужд език, се представят и в превод.

3.3. Офертата се представя на адрес: гр. Русе ул. ТЕЦ Изток Деловодството на Топлофикация Русе ЕАД от участника или от упълномощен от него представител лично или по пощата с препоръчано писмо с обратна разписка (респ. чрез куриерска служба). Върху плика се посочва предмета на конкурса, наименование на участника, адрес за кореспонденция, телефон и по възможност факс и електронен адрес. Участникът е длъжен да обезпечи получаването на офертата от Възложителя в срокът указан в обявлението.

**3.4.** При приемане на офертата върху плика се отбелязват входящия номер от регистъра на Деловодството и датата на получаването.

#### **4. Разглеждане на офертите и възлагане на поръчката**

**4.1.** Длъжностни лица определени от Изпълнителния директор на Топлофикация Русе ЕАД, ще разгледат, оценят и класират офертите по критерий „най-ниско предложена обща цена“.

**4.2.** Участниците ще бъдат информирани писмено за класирането на офертите.

**4.3.** С определения за изпълнител участник ще бъде сключен писмен договор. При неподписването му от него до указания в уведомлението срок, се поканва втория класиран за изпълнител участник или се прекратява конкурса.

**4.4.** При сключване на договора Възложителят може да изиска от определеният Изпълнител да представи документи, издадени от компетентен орган, за удостоверяване липсата на обстоятелствата по чл. 47, ал. 1, т. 1 и декларации за липсата на обстоятелствата по чл. 47, ал. 5 от ЗОП.

#### **5. Лица за контакт**

- по конкурса- инж. М. Неделчев – р-л Обществени поръчки тел: 082 883 334 ;  
e-mail: [tedo@toplo-ruse.com](mailto:tedo@toplo-ruse.com)

- по техническата част – инж. Хайгухи Вартанян – р-л група Метрология и стандартизация - тел: 082 883 306

## ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА УЧАСТНИКА

Наименование на участника и адрес по регистрация	
Точен адрес за кореспонденция ; пощенски код	
Представявано от ; длъжност	
Лице за контакти – телефон, мобилен и електронен адрес	
Факс номер	
Идентификационен номер ЕИК	
Банкови реквизити –Банка, IBAN, BIC	
Електронна поща	

*Подпис и печат*  
*Име, Фамилия*

## ТЕХНИЧЕСКО ЗАДАНИЕ

### I. ЦЕЛ НА ЗАДАНИЕТО

- Настоящото техническо задание има за цел да определи изискванията за извършването на периодичен последващ метрологичен контрол и калибриране на търговски уреди, производство на УНИСИСТ Инженеринг ООД – София, съгласно приложена спецификация.

### II. ПРЕДМЕТ НА ПОРЪЧКАТА

Да се извърши последваща периодична метрологична проверка и калибриране на следните търговски уреди и системи:

- Вторични уреди - топломери за пара тип: CF 300 S2 – 1 бр., CF 300 S1 – 1 бр.
- Разходомер за природен газ тип CF 300 D2 - 1 бр.
- Измервателни преобразуватели за температура Pt 100 – 10 бр.
- Измервателни преобразуватели на налягане и диференциално налягане – 23 бр.
- Показващ уред за температура на почвата – 1 бр.

### III. ТЕХНИЧЕСКИ ИЗИСКВАНИЯ

1. Проверката да се извърши в съответствие с изискванията на нормативните документи от оправомощено лице при спазване на календарния график.

2. Проверките и калибровките на уредите да се придружават от приложени документи: опис и приемо-предавателни протоколи.

3. Резултатите от проверките да се удостоверяват със стикери на посочените в удостоверението за одобрен тип на уредите места и свидетелства за проверка или калибриране за всеки проверен уред / преобразувател.

4. Цената на командировките на проверителите да бъде включена в цената на услугата.

### IV. МЯСТО НА ИЗПЪЛНЕНИЕ:

- ТЕЦ " Русе - Изток " - МПС , цех ХВО и БЦУ –2
- Абонатни станции за пара в „ Делта Текстил България „ ЕООД и в „ Две Трейдинг „ ООД – гр. Русе.

### V. СРОК ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ:

- Начален срок за започване на проверките: 1 май 2015 г.
- Краен срок за завършване на проверките: 30 септември 2015 г.

### VII. ЛИЦЕНЗИОННИ, РАЗРЕШИТЕЛНИ ИЛИ РЕГИСТРАЦИОННИ РЕЖИМИ:

- Валиден сертификат за оправомощаване на лабораторията от ДАМТН.
- Валиден сертификат за акредитация на лабораторията от ИА БСА.

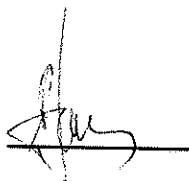
### VIII. ПРИЛОЖЕНИЯ:

- Календарен график на уредите.

Дата: 19.02.2015 г.

Изготвил:  
Ръководител група  
Метрология и стандартизация

Съгласувал:  
Зам.гл.инженер



инж.Х.Вартанян



инж.Т.Обретенов



1	2	3	4	5	6	7	8	9
5.	Система за топлина и разход на допълваща вода / МПС /	Измервателен преобразувател за температура	2хPt 100	(0-400) °C	B	1	II тр.	проверка
6.	Толломер за пара за "Оргазим" АД / АС в ТЕЦ Русе – Изток /	Измервателен преобразувател за температура Измервателен преобразувател за диференциално налягане / малък разход / Измервателен преобразувател за диференциално налягане голям разход /	Pt 100 Rosemount 3051 CD Rosemount 3051 CD	(0-400) °C 0-6,210 kPa / 4-20 mA 0-61,782 kPa / 4-20 mA	B 0,065% 0,065%	1 1 1	II тр. II тр. II тр.	проверка проверка калибровка
7.	Система за топлина на пара в АС "Делта Текстил България" ЕООД	Измервателен преобразувател за температура Измервателен преобразувател за налягане Измервателен преобразувател за диференциално налягане /голям разход/ Измервателен преобразувател за диференциално налягане / малък разход / Вторичен електронен преобразувател за измерване на разход на пара и топлина	Pt 100 Rosemount 2088 Smart Rosemount 3051 CD Rosemount 3051 CD CF 300 S2 V6.3С "Унисист" ООД	(-50-400) °C 0-1600 kPa / 4-20 mA 0-61,782 kPa / 4-20 mA 0-5,779 kPa / 4-20 mA 3200 kg/h 2500 kWh/h	B 0,065% 0,065% 0,065% t:0,01%;p:0,01%; Δp:0,01%;Δp2:0,02%; %F:0,02%;Q:0,02%; %I <sub>max</sub> :0,05%	1 1 1 1 1	II тр. II тр. II тр. II тр. II тр.	проверка калибровка калибровка калибровка проверка
8.	Система за топлина на пара в АС на " Дее Трейдинг " ООД	Измервателен преобразувател за температура Измервателен преобразувател за налягане Измервателен преобразувател за диференциално налягане / разход / Вторичен електронен преобразувател за измерване на разход и на пара и топлина	Pt 100 JUMO Honeywell STG 94 L Honeywell STG 924 CF 300 S1 V6.3С "Унисист" ООД	(0-300) °C 0-16 bar / 4-20 mA 0-24,42 kPa / 4-20 mA 400 kg/h 320 kWh/h	B 0,075% 0,075% t: 0,02%; p:0,01%;Δp:0,01%; ;F: 0,05%;Q: 0,05%	1 1 1 1	II тр. II тр. II тр. II тр.	проверка калибровка калибровка проверка
9.	Система за топлина на пара по директна парна м-ла за Делта Текстил ЕООД / АС –ТЕЦ Русе Изток /	Измервателен преобразувател за температура Измервателен преобразувател за налягане	Pt 100 INPRES 68 Чехия	(-50-400) °C 0-16 bar / 4-20 mA	B 0,25%	1 1	II тр. II тр.	проверка калибровка

		Измервателен преобразувател за диференциално налягане	Rosemount 3051 CD2	0-61,782 kPa / 4-20 mA	0,065%	1	II тр.	калибровка
10.	Разходомерна система за природен газ на ПГ-4 в ТЕЦ "Русе-Изток"	Измервателен преобразувател за температура	RDT Pt 100	(-50-400) °C	B	1	II тр.	проверка
		Измервателен преобразувател за налягане	STG 94L Honeywell	0-4 bar / 4-20 mA	0,075%	1	II тр.	калибровка
		Измервателен преобразувател за диференциално налягане / малък разход /	STD 924 Honeywell	0-0,61782 bar / 4-20 mA	0,075%	1	II тр.	калибровка
		Измервателен преобразувател за диференциално налягане голям разход /	STD 924 Honeywell	0-0,05599 bar / 4-20 mA	0,075%	1	II тр.	калибровка
		Вторичен електронен преобразувател за измерване на разход тип	CF 300 D2 V 7.41 "УНИКСИСТ" ООД	16000 Nm <sup>3</sup> /h	t: 0,02% p: 0,01% Δp <sub>1</sub> : 0,02% Δp <sub>2</sub> : 0,02% F: 0,01% I <sub>ант.</sub> : 0,09%	1	II тр.	проверка
11.	Диспечерска станция	Показващ уред за измерване температура на почвата на дълбочина 1200 мм	Dt 308 №107430020 JUMO	0-50 °C	0,25		II тр.	проверка

Изготвил,  
Р-л група "Метрология и стандартизация":  
Съгласувал,  
Гл.инженер:

  
(ИИЖ.С. Маринов)

  
(ИИЖ.Х. Вартамян)



## ЦЕНОВО ПРЕДЛОЖЕНИЕ

От: .....

На основание писмо и покана публикувана в профила на "Топлофикация Русе" ЕАД

### Предлагаме:

1. **Да извършим**, съгласно Техническо задание, последваща периодична проверка и калибриране на търговски уреди на обща стойност ..... лв. без ДДС, с единични цени съгласно приложена Спецификация, с включени всички разходи.
2. **Срок на изпълнение:** ..... дни след възлагане
3. **Схема на плащане:** Плащането да се извърши по банков път в срок до 60 дни, след представяне на фактура, приемо-предавателен протокол и сертификат за калибриране.
4. **Декларираме, че приемаме** условията на проекта на договора без забележки
5. **Срок на валидност на предложението:** 90 дни

### II. Прилагаме:

1. Спецификация с цени

### III. Изискуеми документи

- ☞ Копие от регистрация на фирмата или копие от идентификационен код съгласно Чл.23 от Закона за Търговския регистър
- ☞ Информационен лист
- ☞ Копие от валиден Сертификат за акредитация

ИЗПЪЛНИТЕЛ: .....

(подпис, печат)

*Забележка: При не представяне на изискуем документ или не приемане на поставени условия от Възложителя съгласно гл. I, участникът се отстранява от участие в конкурса.*

## ДОГОВОР – проект

Днес, ..... 2015 год. в гр. Русе между:

**“ТОПЛОФИКАЦИЯ - РУСЕ” ЕАД**, вписано в Търговския регистър, със седалище и адрес на управление: гр. Русе 7009, ул. “ТЕЦ - изток”  
тел: 082/883 311; факс 082/ 84 40 68; E - mail: [tecruz@toplo-ruse.com](mailto:tecruz@toplo-ruse.com)  
идентификационен номер по ДДС: BG.117 005 106, ЕИК : 117 005 106,  
представявано от инж. Севдалин Желев Желев – Изпълнителен Директор,  
наричан в договора за краткост **ВЪЗЛОЖИТЕЛ**

и от друга страна

“.....” ....., вписано в Търговския регистър, със седалище и адрес на управление: ..... ; адрес за кореспонденция: ..... ; тел: ..... ; факс: .....; GSM: .....  
идентификационен номер: ..... ; ЕИК: .....  
IBAN: ..... ; BIC: .....  
при .....  
представявано от .....  
наричан по-долу за краткост **ИЗПЪЛНИТЕЛ**

**наричани съвместно страни  
се сключи настоящият договор при следните условия:**

### I. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

Чл. 1 (1) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ възлага, а ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ приема да извърши последваща периодична метрологична проверка и калибриране на търговски уреди и системи, използвани в “Топлофикация Русе” ЕАД, съгласно Техническо задание – Приложение № 1, индивидуализирани в Спецификация – Приложение № 2, които представляват неразделна част от настоящия договор.

(2) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да изпълни възложените работи съобразно изискванията на нормативните актове, определящи предмета на договора.

(3) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се задължава да създаде на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ необходимите условия за изпълнение на възложената съгласно този договор работа, както и да му заплати извършената работа по цени, при условията и в сроковете, уговорени в този договор.

### II. ЦЕНИ. НАЧИН НА ПЛАЩАНЕ

Чл. 2 (1) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ ще заплати на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ обща стойност за изпълнение на договора в размер на ..... лв. (.....) без ДДС, с включени всички разходи по изпълнение предмета на договора с единични цени описани в Спецификация – Приложение № 2.

(2) Възнаграждението по предходната алинея се заплаща до 60 (шестдесет) дни, считано от подписване на приемо – предавателния протокол за свършена работа и представяне на платежен документ.

### III. СРОК НА ДОГОВОРА И МЯСТО ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ

Чл. 3 (1) Настоящият договор се сключва за срок до 31.12.2015 г., считано от датата на подписването му.

(2) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да изпълнява предмета на договора в срок до .... (.....) работни дни, считано от възлагане и приемане на предоставените средства за измерване, удостоверено с двустранно подписан приемо – предавателен протокол.

#### **IV. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА СТРАНИТЕ:**

Права и задължения на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ:

Чл. 5 ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се задължава:

- а) да предостави достъп до уредите;
- б) да заплати дължимата цена в размера и при условията, договорени в настоящия договор.

Чл. 6 (1) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има следните права:

а) да получи качествено и в договорения срок възложената работа;

б) да развали договора при договорените в него условия.

(2) Ако при извършване на възложената работа ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се е отклонил от поръчката или ако възложената работа има недостатъци, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ разполага с едно от следните права по избор:

а) да определи подходящ срок, в който ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ безвъзмездно да поправи работата си;

б) да отстрани чрез трето лице за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ отклоненията от поръчката, респективно недостатъците от работата;

в) да поиска намаление на възнаграждението съразмерно с неизпълнението.

Права и задължения на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:

Чл. 7 Изпълнителят има следните задължения:

а) да изпълни работните процедури самостоятелно;

б) да изпълни поръчката с грижата на добър стопанин и в защита на интересите на Възложителя;

в) да уведоми незабавно Възложителя, след изпълнение на поръчката като предаде уредите на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, заедно с необходимите документи, удостоверяващи свършената работа;

г) да предаде на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ документите, свързани с изпълнението на договора;

д) да спазва пълна конфиденциалност за документи и информация относно се до ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ;

е) да пази имуществото, което получава от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ във връзка с изпълнението на поръчката.

Чл. 8 ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ има следните права:

а) след изпълнение на поръчката да получи договореното възнаграждение;

б) да извършва и всички други необходими правни действия във връзка с изпълнението на настоящия договор.

#### **V. ПРИЕМАНЕ НА РАБОТАТА**

Чл. 9 (1) При завършване на възложените работи ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ отправя до ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ покана да направи оглед и да приеме извършената работа.

(2) Предаването се извършва с двустранен протокол, в които се описват предадените уреди за калибриране и придружителната документация, както и дали е спазен срокът за изпълнение.

(3) В протокола по предходната алинея могат да се посочат срокове за отстраняване на констатираните недостатъци.

(4) Подписването на протокол по ал. 2 се извършва до 3/три/ работни дни от получаване на поканата от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, освен ако страните се споразумеят за друго. Срокът за приемане на извършената работа не е част от срока за изпълнение и не влече последиците на забава.

## **VI. ПРЕКРАТЯВАНЕ И РАЗВАЛЯНЕ НА ДОГОВОРА. НЕУСТОЙКИ**

Чл. 10 (1) При забавено изпълнение на предмета на договора от страна на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ в сроковете по чл. 3, ал. 2 и съгласно Календарния график – той дължи на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ неустойка в размер на 1 % от общата цена за всеки просрочен ден, но не повече от 20 % от договорената цена.

Чл. 11 (1) Настоящия договор се прекратява с изпълнение на възложената работа и заплащане на договореното възнаграждение.

(2) Настоящият договор може да се прекрати и преди условието по ал.1:

а) По взаимно съгласие между страните или едностранно с 30 дневно предизвестие. При прекратяване на договора с предизвестие, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ не дължи на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ обезщетение за неизпълнената част от договора;

б) С настъпване на обективна невъзможност за изпълнение на възложената работа – форсмажорни обстоятелства, продължили повече от 5 (пет) дни;

в) В случай на виновно неизпълнение на задълженията по договора, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ може да го развали като отправи до ИЗПЪЛНИТЕЛЯ покана за доброволно изпълнение в срок от 5 (пет) дни, с указание че с изтичането на срока и при липса на изпълнение ще счита договора за развален.

(3) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ може да развали този договор и преди срока за завършване и предаване на възложените работи, ако установи, че ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ:

а) при извършване на възложените работи се отклонява съществено от уговореното в този договор или нормативните изисквания, определящи предмета;

б) извършва възложените работи с много ниско качество;

в) ще забави предаването на възложените работи с повече от 5(пет) дни.

Чл. 12 При разваляне на настоящия договор при условието на чл. 11, ал. 2, б. "в" или ал. 3 ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ дължи неустойка в размер на 20 % от общия обем на договора и връщане на уредите, предоставени от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

## **VII. ОБЩИ И ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ УСЛОВИЯ:**

§ 1 Настоящият договор влиза в сила от датата на подписването му.

§ 2 Всяка от страните по този договор се задължава да не разпространява информация за другата страна, станала ѝ известна при или по повод изпълнението на този договор. Задължението за конфиденциалност е в сила и след изпълнение и прекратяване на договора.

§ 3 Ако при извършване на възложените работи възникнат препятствия за изпълнение на този договор, всяка от страните е задължена да предприеме всички зависещи от нея разумни мерки за отстраняване на тези препятствия, дори когато тя не носи отговорност за отстраняване на тези препятствия;

§ 4 Страните по настоящия договор следва да отправят всички съобщения и уведомления помежду си само в писмена форма. Писмената форма се смята за спазена и когато те са отправени по техническо средство, удостоверяващо приемането и изключващо възможността за неточно възпроизвеждане на изявлението.

§ 5 Нищожността на някоя клауза от договора или на допълнително уговорени условия не води до нищожност на друга клауза или на договора, като цяло.

§ 6 За всеки спор относно съществуването и действието на сключения договор или във връзка с неговото нарушаване, включително спорове и разногласия относно действителността, тълкуването, прекратяването, изпълнението или неизпълнението му, както и за всички въпроси неуредени в този договор се решават, чрез преговори между страните като се прилага българското гражданско и търговско право. При непостигане на съгласие спорът се отнася за решаване по съдебен ред пред компетентния съд.

§ 7 Ако някоя от страните промени посочените в договора адреси, без да уведоми другата страна, всички писма, съобщения, призовки и други подобни документи да се считат за редовно връчени.

§ 8 Всички приложения, спецификации и списъци, отнасящи се към настоящия

договор се считат за неделима част от него.

Настоящият договор се състави и подписа в 2 (два) оригинални еднообразни екземпляра - по един за всяка от страните.

ПРИЛОЖЕНИЕ, което представлява неразделна част от настоящия договор:

1. Приложение № 1 – Техническо задание;
2. Приложение № 2 – Спецификация.

**ВЪЗЛОЖИТЕЛ,  
"ТОПЛОФИКАЦИЯ РУСЕ" ЕАД**

**ИЗП. ДИРЕКТОР:**

**/инж. С. Желев/**

**ИЗПЪЛНИТЕЛ,**

**„.....” .....**

**.....:**

**/...../**